



Spolufinancováno
Evropskou unií



KUJCP01XFX8M

Ministerstvo životního prostředí

Dodatek č. 1
(SDO/OEZI/5365/2022/D č. 1)
ke Smlouvě o poskytnutí dotace Jihočeského kraje
v rámci dotačního programu
„Kotlíkové dotace pro domácnosti s nižšími příjmy v Jihočeském kraji“
CZ.05.01.02/03/22_001/0000009
číslo smlouvy SDO/OEZI/5365/2022
registrační číslo 4.1/2022/1555
(dále jen „dodatek“)

uzavřené
podle ustanovení § 10a odst. 3 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů,
ve znění pozdějších předpisů, jako smlouva veřejnoprávní ve smyslu § 159 a násl. zákona
č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

mezi

Jihočeský kraj
se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
zastoupený: Pavlem Hrochem, náměstkem hejtmána
IČ: 70890650
DIČ: CZ70890650
bankovní spojení: 2500001287/0300
dále jen „**poskytovatel**“

a

Mgr. Leoš Harazím
bydlištěm: [redacted], 374 01 Trhové Sviny
datum narození: [redacted] 1980
bankovní spojení: [redacted]
dále jen „**příjemce**“

I.

Úvodní ustanovení a předmět dodatku

1. Dne 02. 01. 2023 byla uzavřena Smlouva o poskytnutí dotace Jihočeského kraje v rámci dotačního programu „Kotlíkové dotace pro domácnosti s nižšími příjmy v Jihočeském kraji“ CZ.05.01.02/03/22_001/0000009, číslo smlouvy SDO/OEZI/5365/2022, registrační číslo 4.1/2022/1555 (dále jen „smlouva“) mezi Jihočeským krajem, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice, IČ: 70890650 jako poskytovatelem dotace a Marií Harazímovou, nar. [redacted] 1950, bytem [redacted] 374 01 Trhové Sviny jako příjemcem dotace.
2. Na základě tohoto dodatku dochází ke změně smlouvy, jejímž předmětem je změna příjemce dotace v preambuli smlouvy a změna a změna čl. IV „Platební podmínky“, odst. 2 smlouvy.



Jihočeský kraj



II. Změnová ustanovení

1. Tímto dodatkem se mění příjemce dotace v preambuli smlouvy takto:

Mgr. Leoš Harazím
bydlištěm: [redacted] 374 01 Trhové Sviny
datum narození: [redacted] 1980
bankovní spojení: [redacted]
dále jen „příjemce“

2. Tímto dodatkem se mění čl. IV „Platební podmínky“, odst. 2 takto:

Záloha dotace byla vyplacena na účet (případně samostatný podúčet) číslo: [redacted] vedený u [redacted]. Dopltek dotace bude příjemci vyplacen na jím určený účet (případně samostatný podúčet číslo): [redacted] vedený u [redacted]. Záloha i doplatek budou ze strany poskytovatele uhrazeny výhradně prostřednictvím bankovního převodu.

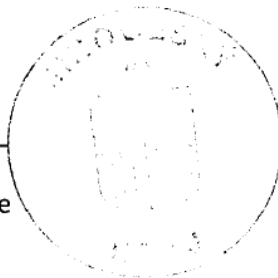
III. Závěrečná ustanovení

1. Příjemce dotace bere výslovně na vědomí, že podpisem tohoto dodatku na něj přecházejí veškeré závazky plynoucí ze Smlouvy o poskytnutí dotace Jihočeského kraje v rámci dotačního programu „Kotlíkové dotace pro domácnosti s nižšími příjmy v Jihočeském kraji“ CZ.05.01.02/03/22_001/0000009, číslo smlouvy SDO/OEZI/5365/2022, registrační číslo 4.1/2022/1555 uzavřené dne 02. 01. 2023.
2. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti okamžikem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nedotčena a nadále v platnosti.
4. Tento dodatek byl zhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Příjemce obdrží jeden exemplář, poskytovatel také jeden.
5. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem řádně přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně. Smluvní strany potvrzují autentičnost tohoto dodatku svým podpisem.

V Českých Budějovicích dne:

Pavel Hroch
Náměstek hejtmána Jihočeského kraje
Za poskytovatele

11 -03- 2024



V Trhových Svinech dne:

Mgr. Leoš Harazím

Příjemce

Příloha: Kopie oznámení o změně příjemce dotace

Kopie Smlouvy o poskytnutí dotace Jihočeského kraje v rámci dotačního programu „Kotlíkové dotace pro domácnosti s nižšími příjmy v Jihočeském kraji“ CZ.05.01.02/03/22_001/0000009, číslo smlouvy SDO/OEZI/5365/2022, registrační číslo 4.1/2022/1555

OZNÁMENÍ O ZMĚNĚ VLASTNÍKA NEMOVITOSTI

Žádám o převod žádosti o kotlíkovou dotaci z důvodu úmrtí, registrační číslo žádosti 4.1/2022/1555, číslo smlouvy SDO/OEZI/5365/2022, na nového majitele rodinného domu na základě dědického řízení na adrese: [REDAKCE], 374 01 Trhové Sviny.

Původní žádost evidována na paní Marii Harazimovou, datum na [REDAKCE].1950, [REDAKCE], 374 01 Trhové Sviny.

Nový majitel:

Jméno, příjmení: Mgr. Leoš Harazim

Bydliště: [REDAKCE] 374 01 Trhové Sviny

Datum narození: [REDAKCE] 1980

Telefonní kontakt: [REDAKCE]

Bankovní spojení: [REDAKCE]

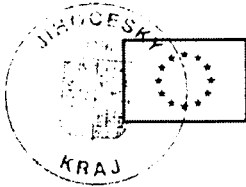
Email: [REDAKCE]

Touto žádostí na sebe zároveň přebírám od původního vlastníka nemovitosti všechny závazky plynoucí ze Smlouvy o poskytnutí dotace číslo SDO/OEZI/5365/2022 podané v rámci Dotačního programu Jihočeského kraje „Kotlíkové dotace pro domácnosti s nižšími příjmy v Jihočeském kraji“.

Přílohou této žádosti je kopie *dokumentu o vypořádání dědictví*.

Dne: 19.12.2023

Podpis nového majitele: [REDAKCE]



Spolufinancováno
Evropskou unií

Ministerstvo životního prostředí

**Smlouva o poskytnutí dotace z rozpočtu Jihočeského kraje
v rámci dotačního programu
Kotlíkové dotace pro domácnosti s nižšími příjmy v Jihočeském kraji
CZ.05.01.02/03/22_001/0000009
číslo smlouvy SDO/OEZI/5365/2022
registrační číslo 4.1/2022/1555**

uzavřená

podle ustanovení § 10a odst. 3 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, jako smlouva veřejnoprávní ve smyslu § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

mezi

Jihočeský kraj

se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice

zastoupený: Pavlem Hrochem, náměstkem hejtmana Jihočeského kraje

IČ: 70890650

DIČ: CZ70890650

bankovní spojení: 2500001287/0300

dále jen „**poskytovatel**“

a

Marie Harazímová

bydlištěm [redacted] 37401 Trhové Sviny

datum narození [redacted] 1950

bankovní spojení [redacted]

dále jen „**příjemce**“

dále jen „**smlouva**“



I.

Předmět a účel smlouvy

1. Touto smlouvou poskytovatel poskytuje příjemci finanční podporu ve formě účelové veřejné finanční podpory (dále jen „dotace“) z rozpočtu poskytovatele v rámci dotačního programu **Kotlíkové dotace pro domácnosti s nižšími příjmy v Jihočeském kraji** (dále jen „dotační program“) na realizaci dílčího projektu, blíže specifikovaného v žádosti o poskytnutí dotace, která tvoří nedílnou součást této smlouvy jako Příloha č. 1 (dále jen „dílčí projekt“).
2. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se, že bude dílčí projekt realizovat svým jménem, na svou vlastní odpovědnost, v souladu s právními předpisy, podmínkami této smlouvy podmínkami Operačního programu Životní prostředí, podmínkami Závazných pokynů vydaných Ministerstvem životního prostředí pro výměnu kotlů pro nízkopříjmové domácnosti a podmínkami dotačního programu, které jsou pro příjemce závazné.

II.

Výše dotace

1. Příjemci je poskytována dotace maximálně ve výši 180 000,00 Kč (slovy jednoosmdesátisícikorunčeských).
2. Podíl dotace na předpokládaných způsobilých výdajích dílčího projektu je uveden v tabulce:

	Předpokládaná výše v Kč	Maximální sazba dotace v %
Celkové výdaje	340 000,00 Kč	
Celkové způsobilé výdaje	189 473,68 Kč	95 %
Dotace	180 000,00 Kč	

3. Zbývající část způsobilých výdajů a nezpůsobilé výdaje dílčího projektu budou uhrazeny z vlastních zdrojů příjemce.
4. Výše dotace uvedená v čl. II odst. 1. této smlouvy je maximální. Pokud skutečné celkové způsobilé výdaje dílčího projektu překročí celkovou výši způsobilých výdajů uvedenou v tabulce v odst. 2, uhradí příjemce částku tohoto překročení z vlastních zdrojů. Pokud budou skutečné celkové způsobilé výdaje dílčího projektu nižší než výše celkových způsobilých výdajů dílčího projektu uvedená v tabulce v odst. 2, procentní podíl dotace dle čl. II odst. 2, této smlouvy se nemění, tzn., že absolutní částka dotace se úměrně sníží.
5. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
6. Dotace představuje peněžní prostředky kryté ze státního rozpočtu ve smyslu § 10a odst. 5 písm. d) zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o územních rozpočtech“).



III.

Účelové určení dotace

1. Poskytovatel podle této smlouvy poskytne příjemci investiční dotaci ve výši uvedené v čl. II této smlouvy na výměnu zdroje tepla pro rodinný dům/bytovou jednotku v bytovém domě/stavbu pro rodinnou rekreaci (dále jen „nemovitost“) na adrese [redacted] 37401 Trhové Sviny umístěný/ou na pozemku parc. [redacted] zapsaný/ou na listu vlastnictví [redacted] vedeném pro katastrální území Trhové Sviny (768154), v obci Trhové Sviny ze stávajícího kotle na pevná paliva s ručním přikládáním za zdroj tepla podporovaný v rámci dotačního programu realizovaného poskytovatelem dotace. Účelová dotace je určena výhradně k úhradě způsobilých výdajů specifikovaných v čl. V této smlouvy.
2. Dílčí projekt musí být dokončen a účelu tak bude dosaženo nejpozději ke dni 31.12.2023. Tímto datem se považuje realizace účelu ve smyslu odst. 1 tohoto ustanovení za ukončenou.

IV.

Platební podmínky

1. Dotace bude poskytnuta následujícím způsobem:
Záloha v maximální výši 60 % schválené dotace dle čl. II, odst. 1 této smlouvy bude vyplacena dle odst. 2 a 3 tohoto článku po právoplatném uzavření této smlouvy na základě předložené zálohové faktury na nový zdroj tepla podporovatelný v rámci dotačního programu.

Příjemce je povinen převést vyplacenou částku zálohy neprodleně po jejím obdržení na účet dodavatele nového zdroje tepla, který vystavil zálohovou fakturu, a do 10 pracovních dnů od vyplacení zálohy poskytovatelem doručit poskytovateli doklad prokazující úhradu zálohové faktury (výpis z bankovního účtu, kopie příjmového pokladního dokladu). V opačném případě bude postupováno dle čl. VII, odst. 5 této smlouvy a administrace žádosti bude přerušena.

Zbývající část dotace bude vyplacena (za podmínky prokázaného profinancování zálohy dotace poskytnuté dle odstavce č. 1 tohoto článku na pořízení nového zdroje tepla) na základě předloženého závěrečného vyúčtování, které musí obsahovat náležitosti dle čl. VI této smlouvy, a to formou zpětného proplacení finančních prostředků, které příjemce vynaložil na celkovou realizaci dílčího projektu se započtením poskytnuté zálohy.

2. Záloha i doplatek dotace budou příjemci vyplaceny na jím určený účet (případně samostatný podúčet) číslo: [redacted] vedený u [redacted]. Záloha i doplatek dotace budou ze strany poskytovatele uhrazeny výhradně prostřednictvím bankovního převodu.
3. Poskytovatel se zavazuje vyplatit zálohu dotace příjemci převodem na účet specifikovaný v odst. 2 tohoto článku jednorázovou úhradou zpravidla do 15 pracovních dnů po doručení zálohové faktury (za předpokladu oboustranně podepsané smlouvy o poskytnutí dotace) bez ohledu na datum splatnosti uvedené na zálohové faktuře. Doplatek dotace uhradí poskytovatel příjemci převodem na účet specifikovaný v odst. 2 tohoto článku jednorázovou úhradou do 45 pracovních dnů ode dne schválení závěrečného vyúčtování administrátorem dotačního programu. Závěrečné vyúčtování musí obsahovat náležitosti dle čl. VI této smlouvy.
4. Příjemci budou uhrazeny jen uznatelné výdaje, které příjemce prokazatelně uhradil a doložil příslušným daňovým dokladem, a to ve výši schváleného závěrečného vyúčtování, maximálně však ve výši dle čl. II,





odst. 1 této smlouvy. Nejde-li o nedočerpání dotace, nedodržení podmínek ze strany příjemce opravňuje poskytovatele ke krácení výše dotace a jakákoli zjištěná nesrovnalost bude řešena dle čl. VII této smlouvy.

V.

Způsobilé výdaje

1. Za způsobilé výdaje v rámci realizace dílčího projektu jsou považovány náklady na stavební práce, dodávky a služby bezprostředně související s předmětem podpory, zejména pak:
 - a) stavební práce, dodávky a služby spojené s realizací kotle na biomasu včetně nákladů na úpravu spalinových cest,
 - b) stavební práce, dodávky a služby spojené s realizací tepelného čerpadla,
 - c) stavební práce, dodávky a služby spojené s realizací kondenzačního kotle na zemní plyn včetně nákladů na úpravu spalinových cest a vybudování nebo úpravy plynovodních rozvodů na neveřejné části pozemku,
 - d) stavební práce, dodávky a služby související s realizací nové otopné soustavy nebo úpravou stávající otopné soustavy, včetně dodávky a instalace akumulační nádoby nebo kombinovaného bojleru, vždy v návaznosti na realizaci nového zdroje tepla pro vytápění,
 - e) náklady na zkoušky nebo testy související s uváděním majetku do stavu způsobilého k užívání a k prokázání splnění technických parametrů, ovšem pouze v období do kolaudace (uvedení do trvalého provozu),
 - f) náklady na projektovou dokumentaci včetně nákladů souvisejících s administrací žádosti o podporu ve výši dle pravidel dotačního programu.
2. Způsobilé výdaje na realizaci dílčího projektu vznikají nejdříve ke dni 1. 1. 2021.

VI.

Povinnosti příjemce

1. Příjemce se zavazuje plně a prokazatelně splnit účel, na který mu byla dotace poskytnuta, a to v rozsahu uvedeném v článku I. této smlouvy.
2. Příjemce je povinen zajistit řádný provoz a údržbu nového zdroje tepla, pořízeného v rámci dílčího projektu, a uchování dokumentace k dílčímu projektu po celou dobu udržitelnosti do 31. 12. 2030, a to i u třetích osob, jimž zcizuje nebo přenechává nemovitost k užívání (např. vhodnou formulací v kupní, darovací nebo nájemní smlouvě). Jedná se zejména o povinnost provozovat zdroj tepla v souladu s podmínkami pro provoz stanovenými zákonem č. 201/2012 Sb., o ochraně ovzduší, ve znění pozdějších předpisů, a výrobcem a dodavatelem, povinnost spalovat pouze paliva, která splňují požadavky na kvalitu paliv stanovené prováděcím právním předpisem k zákonu č. 201/2012 Sb., o ochraně ovzduší, ve znění pozdějších předpisů, a která jsou výrobcem kotle určena jako vhodná k naplnění požadavků Nařízení komise č. 2015/1189 ze dne 28. dubna 2015, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/12/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign kotlů na tuhá paliva.
3. Příjemce je v době udržitelnosti oprávněn vyměnit předmět dotace za zdroj se stejnými nebo lepšími ekologickými parametry, pokud jde o emise látek znečišťujících ovzduší.





4. Příjemce je povinen dohodnout s dodavatelem předmětu dílčího projektu fakturační podmínky tak, aby byl doložen účel fakturovaných částek a byly přesně vymezeny jednotlivé způsobilé a nezpůsobilé výdaje.
5. Příjemce je povinen doručit poskytovateli dotace do 14 pracovních dní od ukončení realizace dílčího projektu dle čl. III, závěrečné vyúčtování na předepsaném formuláři, jež je finančním vypořádáním ve smyslu § 10a odst. 1 písm. d) zákona o územních rozpočtech a které bude obsahovat:
- **Kompletně vyplněný formulář závěrečného vyúčtování na předepsaném formuláři** opatřený originálním podpisem žadatele/zplnomocněné osoby.
 - **Kopie faktur, resp. jiných daňových dokladů** souvisejících s realizací akce.
Kopie faktur, resp. jiných daňových dokladů musejí být vytvořeny z originálních dokladů označených názvem dotačního programu „Kotlíkové dotace pro domácnosti s nižšími příjmy v Jihočeském kraji“ a číslem CZ.05.01.02/03/22_001/0000009. Jejich součet musí odpovídat minimálně celkovým způsobilým výdajům akce uvedeným v závěrečném vyúčtování.
Informace o plnění uvedeném na faktuře/daňovém dokladu musí obsahovat následující (pokud je to relevantní):
 - specifikaci a náklady na nový zdroj tepla,
 - specifikaci a náklady opatření na otopné soustavě,
 - specifikaci a náklady na úpravy spalinových cest,
 - specifikaci a náklady na úpravu kotelny,
 - specifikaci a náklady na akumulaci nádobu,
 - specifikaci a náklady na neveřejnou část plynové přípojky,
 - celkové náklady plnění.
 - **Kopie bankovního výpisu, příjmového pokladního dokladu dodavatele či účtenky** dokládající jednoznačně identifikovatelným způsobem úhradu výdajů, které byly uvedeny v žádosti o poskytnutí dotace a na něž je požadováno poskytnutí dotace. Platba na bankovním výpisu musí být jednoznačně identifikovatelná např. na základě variabilního symbolu, kterým je číslo faktury, k níž se platba vztahuje, nebo na základě textu zcela jednoznačně a nezaměnitelně identifikujícího platbu. V případě úhrady platební kartou musí být vždy platba prokazatelně doložena i bankovním výpisem.
 - **Fotodokumentaci nainstalovaného nového zdroje tepla**, napojeného na otopnou soustavu a komín (je-li to relevantní), vč. výrobního štítku (pokud je to technicky možné; pokud to technicky možné není, lze nahradit doložením kopie záručního listu). Fotodokumentace musí zahrnovat čelní a boční pohled na celý nový zdroj tepla napojený na otopnou soustavu a komínové těleso (je-li to relevantní), u tepelného čerpadla vč. vnitřní i venkovní jednotky.
 - **V případě ukončení realizace dílčího projektu, tj. provedení výměny zdroje tepla, po vyhlášení výzvy dotačního programu:**
Kopii Zprávy o montáži na předepsaném formuláři, zpracovanou oprávněnou osobou. V případě obnovitelných zdrojů energie (OZE) vystavený oprávněnou osobou podle zákona č. 406/2000 Sb., o hospodaření energií, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 517/2014 ze dne 16. dubna 2014 o fluorovaných skleníkových plynech a o zrušení nařízení (ES) č. 842/2006 (tepelná čerpadla) (dále jen „oprávněná osoba“) nebo výrobcem proškolenou osobou v případě instalace kondenzačních kotlů na zemní plyn.
 - **V případě ukončení realizace dílčího projektu, tj. provedení výměny zdroje tepla, před vyhlášením výzvy dotačního programu:**
Kopii Protokolu o instalaci a uvedení nového zdroje tepla do provozu, zpracovanou oprávněnou osobou. V případě obnovitelných zdrojů energie (OZE) vystavený oprávněnou osobou podle zákona č. 406/2000 Sb., o hospodaření energií, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č.





517/2014 ze dne 16. dubna 2014 o fluorovaných skleníkových plynech a o zrušení nařízení (ES) č. 842/2006 (tepelná čerpadla) (dále jen „oprávněná osoba“) nebo výrobcem proškolenou osobou v případě instalace kondenzačních kotlů na zemní plyn.

- **Kopii Osvědčení o získání profesní kvalifikace osoby provádějící instalaci nového zdroje tepla** využívajícího obnovitelné zdroje energie (tepelné čerpadlo, kotel na biomasu s ručním i automatickým přikládáním) dle zákona č. 406/2000 Sb., o hospodaření s energií a příslušných nařízení Evropského parlamentu a Rady.
 - **Kopii Osvědčení pro montáž a opravy plynových zařízení, nebo kopii živnostenského oprávnění pro montáž, opravy, revize a zkoušky plynových zařízení a plnění nádob plyny a doklad o proškolení osoby provádějící montáž o proškolení výrobcem v případě instalace kondenzačního kotle na zemní plyn.**
 - **Kopii Protokolu o revizi spalinové cesty dle vyhlášky č. 34/2016** o čištění, kontrole a revizi spalinové cesty (v případě, že je novým zdrojem tepla spalovací zdroj).
 - **Kopii dokladu o likvidaci stávajícího kotle na pevná paliva s ručním přikládáním.** Likvidace musí být provedena firmou oprávněnou k provádění likvidace tohoto druhu odpadu (např. sběrný dvůr).
6. Příjemce souhlasí a bude spolupracovat po dobu realizace dílčího projektu a jeho udržitelnosti s kontrolami ze strany: poskytovatele, třetích osob pověřených poskytovatelem, Ministerstva životního prostředí ČR, Státního fondu životního prostředí ČR, Ministerstva financí ČR, Evropské komise, Evropského účetního dvora a Nejvyššího kontrolního úřadu ČR. Těmto subjektům je povinen zpřístupnit zejména veškerou dokumentaci k projektu. Touto kontrolou se rozumí provedení kontroly nového zdroje tepla, resp. celého dílčího projektu na místě, a to v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů.
7. Příjemce je povinen zajistit po dobu udržitelnosti u třetích osob, jimž zcizuje nebo přenechává nemovitost, v níž byl pořízen nový zdroj tepla, k užívání, možnost kontroly dle odst. 6 tohoto článku (např. vhodnou formulací v kupní, darovací nebo nájemní smlouvě). Prodej nemovitosti právnické osobě nebo jiná forma přenechání nemovitosti k užívání právnické osobě v době udržitelnosti, není dle této smlouvy možná. V případě, že dojde v době udržitelnosti, tj. do 31. 12. 2030, k převodu vlastnictví nemovitosti na právnickou osobu, je příjemce povinen vrátit celou částku dotace.
8. Příjemce dotace je povinen neprodleně informovat poskytovatele o všech změnách ve vlastnických právech příjemce k nemovitosti či v jeho identifikačních údajích, včetně doložení všech relevantních dokumentů v listinné podobě. Tato povinnost platí po celou dobu od podání žádosti až po ukončení doby povinné udržitelnosti, tj. do 31. 12. 2030. Po oznámení změny je administrátor dotačního programu oprávněn vyžádat si případně další podklady, kterými příjemce dotace prokáže splnění podmínek dotačního programu a skutečnost, že se nezměnil, resp. nezanikl účel poskytnuté dotace. Budou-li změny realizovány bez souhlasu administrátora dotačního programu, resp. Jihočeského kraje jako poskytovatele dotace a dojde-li v důsledku změny k nesplnění podmínek dotačního programu, dotace nemusí být poskytnuta nebo může být požadováno ze strany Jihočeského kraje jako poskytovatele dotace její vrácení. Dodatek ke smlouvě bude uzavřen v případech dle ustanovení čl. IX, odst. 3. této smlouvy.
9. Příjemce je povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při veřejnoprávní kontrole, která mu byla uložena orgány uvedenými v odst. 6 tohoto článku, na základě prováděných kontrol, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným kontrolním orgánem.



VII.

Porušení smluvních podmínek, nesrovnalosti a sankce

1. Poskytovatel je oprávněn v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů, kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.
2. Pokud poskytovatel zjistí, že příjemce nesplnil nebo neplní některou z podmínek vyplývajících z této smlouvy, je oprávněn zahájit potřebné kroky vedoucí ke zjištění, zda došlo k nesrovnalosti spočívající v porušení rozpočtové kázně ve smyslu zákona o územních rozpočtech.
3. V případě porušení povinností stanovených pro čerpání dotace upravených v této smlouvě a dotačním programu, zjištěných na základě provedené kontroly, může být příjemce vyzván k provedení opatření k nápravě zjištěného pochybení, lze-li je napravit, nebo může být příjemce vyzván k vrácení dotace nebo její poměrné části. V rozsahu, v jakém příjemce provedl opatření k nápravě nebo vrátil dotaci na základě výzvy, platí, že nedošlo k porušení rozpočtové kázně.
4. Porušení lhůty u povinností uvedených v čl. VI odst. 5 je považováno za porušení méně závažné povinnosti ve smyslu § 10a odst. 6 zákona o územních rozpočtech a odvod za toto porušení je stanoven ve výši 0 – 5 % z poskytnuté dotace za každé toto porušení, pokud nedoložení potřebných dokladů samo o sobě nemá za následek neprokázání účelu dotace dle čl. III této smlouvy či krácení způsobilých výdajů k proplacení dle čl. IV odst. 4 této smlouvy.
5. Porušení povinností příjemce, které nebude napraveno nebo nebude ze strany příjemce akceptována výzva k vrácení dotace, bude považováno za podezření z porušení rozpočtové kázně s tím, že bude zjištění předáno jako podnět k zahájení daňového řízení k vyměření odvodu a penále za porušení rozpočtové kázně ve výši 1 promile denně ve vztahu k uloženému odvodu.

VIII.

Výpověď smlouvy

1. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět z důvodů na straně příjemce, a to zejména v případě, že po uzavření této smlouvy nastane nebo vyjde najevo skutečnost, která poskytovatele opravňuje dotaci nebo její část odejmout. Takovými skutečnostmi je například neplnění podmínek této smlouvy či zjištění poskytovatele, že údaje, které mu sdělil příjemce a které měly vliv na rozhodnutí o poskytnutí dotace, jsou nepravdivé nebo příjemce nepoužil dotaci v souladu s účelem stanoveným v čl. I a čl. III této smlouvy.
2. Výpovědní lhůta činí 10 dní a začíná běžet dnem doručení písemné výpovědi příjemci.
3. V písemné výpovědi poskytovatel uvede zjištěné skutečnosti, které jej prokazatelně vedly k výpovědi smlouvy a příp. k požadavku vrácení dotace nebo její části. Příjemce je povinen vrátit celou poskytnutou částku nebo část dotace nejpozději do 15 dní od doručení výpovědi příjemci bezhotovostním převodem na účet poskytovatele uvedený ve výpovědi. Pokud dotace ještě nebyla převedena na účet příjemce, přestože byla uzavřena smlouva, má poskytovatel právo ji neposkytnout.





4. Příjemce je oprávněn tuto smlouvu vypovědět ze závažných důvodů, které je povinen poskytovateli sdělit. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a začíná běžet ode dne doručení písemné výpovědi poskytovateli. V případě vypovězení smlouvy ze strany příjemce nemá příjemce nárok na poskytnutí dotace. Poskytnutá plnění ze strany poskytovatele je povinen příjemce vrátit poskytovateli v plné výši bezhotovostním převodem do 15 dní od doručení výpovědi poskytovateli.
5. Peněžní prostředky dotace dle této smlouvy nelze zároveň poskytnout tehdy, pokud bude proti příjemci vedeno insolvenční nebo exekuční řízení. V případě insolvenčního nebo exekučního řízení proti majetku příjemce lze peněžní prostředky dotace poskytnout výhradně formou zpětného proplacení finančních prostředků, které příjemce vynaložil na celkovou realizaci dílčího projektu na základě předloženého závěrečného vyúčtování, s výjimkou případu, kdy bude insolvenční nebo exekuční řízení vedené proti příjemci postihovat nemovitost, v níž se nachází zdroj tepla, jehož výměna má být hrazena z peněžních prostředků dotace dle této smlouvy. V takovém případě nebude dotace vyplacena a jedná se o důvod pro výpověď smlouvy a pro nevyplacení dotace.

IX.

Závěrečná ustanovení

1. Na poskytnutí dotace není právní nárok. Poskytovatel si vyhrazuje právo neodsouhlasit proplacení takových výdajů, které nejsou v souladu se způsobilými výdaji definovanými v této smlouvě.
2. Smluvní strany svým podpisem stvrzují, že smlouva byla uzavřena na základě jejich svobodné, pravé a vážné vůle, nikoliv v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek či pod nátlakem.
3. Tuto smlouvu lze měnit pouze na základě dohody smluvních stran ve formě písemných postupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Dodatek není třeba uzavírat v případě, kdy změna spočívá pouze v přesunu finančních prostředků mezi jednotlivými typy opatření (výdaji), které žadatel uvedl v Předmětu žádosti o podporu v rámci žádosti o poskytnutí dotace, která je přílohou této smlouvy. Dále není dodatek nutné uzavírat v případě změny identifikačních údajů v preambuli smlouvy s výjimkou změny čísla účtu příjemce dotace a změn v osobě příjemce dotace. Změna SVT kódu bez uzavření dodatku je možná pouze v případě zachování konkrétního druhu nového zdroje tepla dle žádosti o poskytnutí dotace.
4. Tato smlouva byla zhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Příjemce i poskytovatel obdrží po jednom exempláři.
5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem podpisu oběma smluvními stranami.
6. Tato smlouva nezaniká dnem finančního ukončení projektu, nýbrž dnem, kdy smluvní strany splní všechny povinnosti, které jim plynou z této smlouvy.
7. Příjemce prohlašuje, že se s ustanoveními této smlouvy včetně jejích příloh řádně seznámil, a zavazuje se, že se jimi bude řídit.
8. Příjemce bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že smlouva včetně případných dodatků bude zveřejněna na oficiálních webových stránkách Jihočeského kraje. Smlouva bude zveřejněna po anonymizaci provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně osobních údajů a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.



Spolufinancováno
Evropskou unií

Ministerstvo životního prostředí

9. Doložka platnosti právního jednání dle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení) ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy rozhodla Rada Jihočeského kraje svým usnesením č. 1241/2022/RK-54 ze dne 24.11.2022.

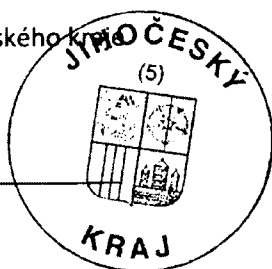
Za poskytovatele:

V Českých Budějovicích dne 02-01-2023

Pavel Hroch

Náměstek hejtmana Jihočeského kraje

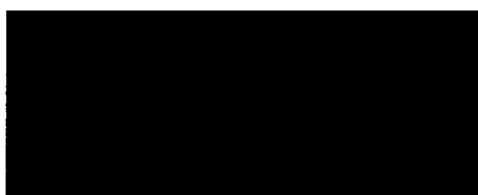
Podpis



Příjemce:

V. Teřových Syrová dne 15.12.2022

Marie Harazimová



Podpis

Příloha: Kopie žádosti o poskytnutí dotace

Jihočeský kraj

Žádost o poskytnutí dotace v rámci Specifického cíle 1.2

Výměna nevyhovujících spalovacích zdrojů na pevná paliva v domácnostech

1. Zařazení žádosti do programu

Identifikátor žádosti:	KUCBX014CF0A ✓
Kraj:	Jihočeský
Název programu:	Operační program Životní prostředí 2021 - 2027
Vyzva:	První

2. Žadatel*

Právní status	Fyzická osoba		
Titul před jménem	Jméno žadatele	Příjmení žadatele	Titul za jménem
	Marie	Harazímová	
Rodné číslo	Datum narození		
		1950	

* vlastník rodinného domu, stavby pro rodinnou rekreaci, bytové jednotky v bytovém domě,

* spoluvlastník rodinného domu, stavby pro rodinnou rekreaci, bytové jednotky v bytovém domě, a to za předpokladu písemného souhlasu ostatních spoluvlastníků většinového, resp. polovičního podílu na předmětné nemovitosti,

* v případě vlastnictví rodinného domu, stavby pro rodinnou rekreaci, bytové jednotky v bytovém domě v rámci společného jmění manželů žádá pouze jeden z manželů za předpokladu písemného souhlasu druhého z manželů a písemného souhlasu ostatních spoluvlastníků většinového, resp. polovičního podílu na předmětné nemovitosti.

3. Místo trvalého pobytu žadatele

Ulice	Č. popisné/č. evidenční	Č. orientační
Obec	Část obce	PSC
Trhové Sviny		37401

4. Bydliště žadatele

Ulice	Č. popisné/č. evidenční	Č. orientační
Obec	Část obce	PSC
Trhové Sviny		

5. Bankovní spojení

Název banky	
Číslo bankovního účtu	

6. Kontakt

Kontakt na žadatele

Telefon: [redacted] E-mail: [redacted] ✓

Kontakt na zplnomocněnou osobu na základě plné moci (je-li relevantní)

Jméno a příjmení/název společnosti	Telefon	E-mail
[redacted]	[redacted]	[redacted]

7. Informace o domácnosti žadatele

Zaškrtněte jednu z možností:

A	B	C	D
Domácnost žadatele vykazuje čistý příjem na jednoho člena domácnosti za rok 2020 ve výši max. 170 900 Kč	Domácnost žadatele tvoří výhradně osoby pobírající ke dni podání žádosti o dotaci starobní důchod nebo invalidní důchod 3. stupně	Domácnost, v níž žadatel je nezáletý nebo student denního studia do 26 let. V případě spoluvlastnictví nemovitosti jsou ostatní spoluvlastníci nezáletí nebo studenti denního studia do 26 let	Příjemce dávek v hmotné nouzi nebo příspěvek na bydlení (v období od 1.1.2020)
(nutná doložit výši příjmu domácnosti)	(příjmy se nesledují)	(příjmy se nesledují)	(příjmy se nesledují)
<input type="checkbox"/> Ano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Počet členů domácnosti žadatele

Průměrný čistý příjem na člena domácnosti v roce 2020 (vyplňte prosím pouze pro variantu A)

[redacted] [redacted]

8. Předmět žádosti o podporu

Označení	Typ opatření (výdaje)	Cena ¹ (Kč s DPH)	Kód SVT ²	Jmenovitý tepelný výkon nového zdroje tepla [kW]	Zaškrtněte realizovaná opatření (výdaj)
A3A	Kotel na tuhá paliva - výhradně biomasa - automatické přikládání	0		0 kW	<input type="radio"/>
A3R	Kotel na tuhá paliva - výhradně biomasa - ruční přikládání	0		0 kW	<input type="radio"/>
B	Tepelné čerpadlo	340 000	✓ 6662	10,11 kW	<input checked="" type="radio"/>
C	Kondenzační kotel na zemní plyn	0		0 kW	<input type="radio"/>
D	Otopná soustava	0			<input type="checkbox"/>
D1	Akumulační nádoba	0			<input type="checkbox"/>
Celkové výdaje (Kč s DPH)		340 000			
Celkové způsobilé výdaje		189 473,68			
Celková dotace		180 000	% výpočtu	95 %	

Požadují zálouhu dotace

Ano

¹ Cena příslušného zdroje vytápění nebo otopné soustavy v sobě zahrnuje veškeré stavební práce, dodávky a služby spojené s realizací, tj. s uvedením zdroje do trvalého provozu.

² Vyplní se konkrétní zdroj tepla a jeho jmenovitý tepelný výkon (kW) dle Seznamu výrobků a technologií dostupného na <https://svt.sfzp.cz/> (viz pravidla dotačního programu).

9. Místo realizace (identifikace rodinného domu/stavby pro rodinnou rekreaci/bytové jednotky v bytovém domě, kde bude realizována výměna kotle)

Okres	České Budějovice	ORP ³	Trhové Sviny
Obec	Trhové Sviny ✓	Část obce	Trhové Sviny
PSČ	37401 ✓	Ulice	Ke Střelnici ✓
C. popisná č. (včetně příj.)		C. orientační	
Podíl na bytové jednotce		Číslo kotle (včetně příj.)	
Číslo parcely zastavovacího území		Katastrální území	Trhové Sviny (768154) ✓
Přítomnost plynové přípojky na pozemku (včetně příj.) na bytové jednotce	Ano <input checked="" type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>	Průměr vytápěcích okruhů (včetně příj.)	160
Předpokládaná zahájení práce a rok ⁴	10/2022	Předpokládaná ukončení práce a rok ⁴	11/2022

³ ORP – obec s rozšířenou působností.

⁴ Přesné datum bude závazně stanoveno ve smlouvě o poskytnutí dotace.

Na adrese místa realizace je provozována podnikatelská činnost – stručně popište provozovnu⁵

10. Účelové určení dotace, cíl a popis projektu⁶

Popis stávajícího kotle			
Typové označení kotle (výrobní číslo):	Dakon UR 21 ✓	Jmenovitý tepelný výkon kotle (kW):	21
Konstrukce kotle:	Prohořivací (převážně litinové)		<input type="radio"/>
	Odhořivací (převážně ocelové)		<input checked="" type="radio"/> ✓
	Zplyňovací		<input type="radio"/>
Emisní třída kotle:	1. třída		<input type="radio"/>
	2. třída		<input type="radio"/>
	Není známo		<input checked="" type="radio"/> ✓
Druh používaného paliva (resp. paliv) a zdroje energie:	Odhad podílu (v %) jednotlivých paliv a zdrojů energie na pokrytí tepelné potřeby budovy (včetně ostatních zdrojů, např. elektrokotle, plynové kotle, přímotopy, kamna apod.). ⁷		
Dřevo	<input checked="" type="checkbox"/>	%	40
Černé uhlí	<input type="checkbox"/>	%	0
Hnědé uhlí	<input checked="" type="checkbox"/>	%	40
Zemní plyn	<input checked="" type="checkbox"/>	%	20
Elektřina	<input type="checkbox"/>	%	0
Soustava zásobování tepelnou energií	<input type="checkbox"/>	%	0
Jiný zdroj	<input type="checkbox"/>	%	0
součet procent		%	100

⁵ Pokud je na adrese místa realizace (tj. kde proběhne/proběhla výměna zdroje vytápění) provozována podnikatelská činnost (ordinace lékaře, obchod, autoopravna, pronájem za účelem ubytování či rekreace) doporučujeme zašknout Ano a příslušné pole vyplnit. V případě, že tyto informace nebudou známy při podání žádosti a pozdější kontroly zjistí přítomnost podnikatelské činnosti, vystavuje se žadatel riziku odnětí dotace. Vyplnění pole nemá vliv na výši dotace (kromě případu, kdy žadatel má ke dni uzavření smlouvy vyčerpán stanovený limit pro podporu de minimis).

⁶ Uvedené informace slouží výhradně k vyhodnocení efektů programu a nemají vliv na přijetí či nepřijetí žádosti, pokud je splněna podmínka, že nahrazovaný kotel na pevná paliva nespĺňující 3., 4. nebo 5. emisní třídu dle ČSN EN 303-5 může/mohl sloužit jako hlavní zdroj vytápění v době podání žádosti nebo před realizací výměny kotle.

⁷ Součet uvedených podílů použitých paliv a zdrojů energie musí být 100 %.

11. Seznam požadovaných dokumentů předložených společně se žádostí

(zaškrtněte dokumenty, které předkládáte k žádosti)

Fotodokumentace stávajícího kotle napojeného na otopnou soustavu a komínové těleso	<input checked="" type="checkbox"/>	✓
Kopie a příkazy o kontrole technického stavu a provozu stávajícího kotle na pevná paliva s ručním přikládáním o jmenovitém tepelném příkonu 10-300 kW včetně souvzácného jako zdroj tepla pro teplovodní soustavu ústředního vytápění ⁸	<input checked="" type="checkbox"/>	✓
Závazná objednávka nového kondenzačního kotle na zemní plyn vystavovaná do 30. 4. 2022 nebo v případě již provedené instalace nového kondenzačního kotle na zemní plyn příslušná faktura, doklad o její úhradě a protokol o uvedení nového plynového kotle do provozu (doložení je nutné pouze u plynových kotlů a ostatních zdrojů tepla nikoli)	<input type="checkbox"/>	
Formulář Údaje o domech domácnosti vyplňující se pro všechny členy domácnosti žadatele	<input checked="" type="checkbox"/>	✓
Doklady prokazující oprávněnost žadatele k úskamí dotace z pohledu výše příjmu (potvrzení o příjmech od zaměstnavatele, daňové přiznání, potvrzení o přiznání starobního invalidního o důchodu pro invaliditu 3. stupně, potvrzení o studiu, potvrzení o dávkách a příspěvcích atp.)	0 ✓ ks	
Čestné prohlášení žadatele o kotlíkovou dotaci o místě trvalého bydliště (je-li relevantní)	<input type="checkbox"/>	
Čestné prohlášení osob s trvalým pobytem v místě realizace výměny zdroje tepla (je-li relevantní)	<input type="checkbox"/>	
Doklad prokazující, že žadatel není člen jeho domácnosti bydlící ve stavbě pro rodinnou rekreaci minimálně 24 měsíců před podáním žádosti o dotaci (je-li relevantní)	<input type="checkbox"/>	
Písemný souhlas spoluvlastníku většinového nebo polovičního podílu v rodinném domě k nákupu, instalaci a provozování nového zdroje tepla a k realizaci dalších souvisejících opatření v případě více spoluvlastníků rodinného domu	<input checked="" type="checkbox"/>	✓
Písemný souhlas spoluvlastníku většinového nebo polovičního podílu v bytové jednotce v bytovém domě k nákupu, instalaci a provozování nového zdroje tepla a k realizaci dalších souvisejících opatření v případě více spoluvlastníků bytové jednotky	<input type="checkbox"/>	
Písemný souhlas spoluvlastníku většinového nebo polovičního podílu ve stavbě pro rodinnou rekreaci k nákupu, instalaci a provozování nového zdroje tepla a k realizaci dalších souvisejících opatření v případě více spoluvlastníků stavby pro rodinnou rekreaci	<input type="checkbox"/>	
Písemný souhlas druhého z manželů v případě vlastnictví rodinného domu bytové jednotky stavby pro rodinnou rekreaci nebo podílu na nich v rámci společného jmění manželů k nákupu, instalaci a provozování nového zdroje tepla a k realizaci dalších souvisejících opatření	<input type="checkbox"/>	
Plná moc k podání žádosti o dotaci (je-li relevantní)	<input type="checkbox"/>	

⁸ Dokument slouží také k potvrzení relevantní třídy stávajícího zdroje. V souvislosti s novelou zákona o ochraně ovzduší, která vešla v účinnost 1. 9. 2018, je v případech, kdy není výrobce zdroje schopen zajistit odborně způsobilou osobu za vyhláškou stanovený referenční finanční limit, možné využít odborně způsobilou osobu jiného výrobce oprávněnou k provádění kontrol stejného typu zdroje. Pokud zvolí žadatel jinou odborně způsobilou osobu, bude muset na požádání kraje předložit komunikaci s výrobcem (zpravidla stačí ID komunikace, pokud byla vedena prostřednictvím <https://ipo.mzp.cz/elektronicka-komunikace>), ze které vyplývá, že mu výrobce není schopen vhodnou odborně způsobilou osobu doporučit. Za odborně způsobilou osobu je dle aktuálního znění zákona o ochraně ovzduší považována fyzická osoba, která byla proškolená výrobcem spalovacího stacionárního zdroje a má od něj udělené oprávnění k jeho instalaci, provozu a údržbě a je uvedena v databázi odborně způsobilých osob (<https://ipo.mzp.cz/>).

12. Čestná prohlášení

- Prohlašuji, že na stejné opatření (zdroj tepla) nebyla v minulosti, nejdříve od 1. 1. 2009, poskytnuta podpora z národních programů Zelená úsporám, Nová zelená úsporám, ze společných programů na podporu výměny kotlů (kraje a MŽP) nebo z kotlíkových dotací v rámci OP ŽP 2014-2020 či Programu NZÚ-AMO, nebo že udržitelnost takového projektu již skončila.
- Prohlašuji, že v případě vytápění objektu více zdroji tepla je/byl měněný kotel na pevná paliva s ručním přikládáním primárním zdrojem tepla a je/byl prokazatelné v provozu v době podání žádosti nebo před realizací výměny kotle.
- Prohlašuji, že souhlasím s případnou kontrolou předmětu dotace a podmínek přidělení dotace, a to včetně zpřístupnění všech prostor, kde mají být, budou nebo byly realizovány investice zahrnuté do celkových způsobilých výdajů.
- Prohlašuji, že jsem nebyl(a) odsouzen(a) za trestný čin v souvislosti s čerpáním dotací z veřejných zdrojů.
- Prohlašuji, že souhlasím se zařazením do databáze poskytovatele a se zveřejněním svého jména a příjmení, obce trvalého pobytu, roku narození, dotačního titulu, účelového určení dotace, výše poskytnuté dotace a smlouvy, kterou je mi dotace poskytována.
- Prohlašuji, že nemám závazky vůči Jihočeskému kraji po lhůtě splatnosti a že jsem řádně vypořádal(a) veškerou dotaci či finanční výpomoc poskytnutou Jihočeským krajem.
- Prohlašuji, že jsem se seznámil(a) s podmínkami poskytování dotace z tohoto dotačního programu v rámci Specifického cíle 1.2 Operačního programu Životní prostředí 2021-2027 a porozuměl(a) jeho obsahu.
- Prohlašuji, že údaje uvedené v žádosti jsou pravdivé a platné k datu podání žádosti a že jsem si vědom(a), že uvedení nepravdivých údajů bude znamenat ztrátu dotace a postih ve smyslu platných právních předpisů.
- Prohlašuji, že jsem uvedl(a) všechny své příjmy dle požadavků dotačního programu.
- Prohlašuji, že jsem uvedl(a) všechny osoby, které tvoří moji domácnost k datu podání žádosti o podporu.
- Prohlašuji, že souhlasím se zpracováním osobních údajů obsažených v této žádosti a jejích povinných přílohách v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně osobních údajů a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a za účelem administrace tohoto dotačního programu, včetně kontroly plnění povinností stanovených v programu a uzavřené smlouvě. Tento souhlas uděluji správci a zpracovateli, Jihočeskému kraji, řídicímu orgánu Operačního programu Životní prostředí, kterým je Ministerstvo životního prostředí, i jeho partnerům, zejména Ministerstvu pro místní rozvoj ČR, Ministerstvu financí ČR a příslušným orgánům Evropské komise, pro všechny údaje obsažené v tomto prohlášení, a to po dobu 10 let ode dne udělení souhlasu. Zároveň jsem si vědom(a) svých práv podle zákona č. 110/2019 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Všechny uvedené údaje jsou přesné a pravdivé a jsou poskytovány dobrovolně.

Trhových Svinech

Dne 11.08.2022



Strana: 5/5

Identifikátor: KUCBX014CF0A ✓

Krajský úřad Jihočeského kraje

U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice; telefonní ústředna: 386720111

